

Pizzicato Five, Baby Portable Rock

(Konishi)

Translators: Taichi Azuma

haru nanoni
'date' mo shinai no ?
Baby fushigi jyanai ?
ima suguni
uchi made mukae ni
Baby kite kurenai ?
denwa shite sukoshi
amaete-mita nowa
kono koi ga
honto no koi ka
shiritaku natta no

'wild' ni
dokoka e 'drive'
Baby sugu ikanai ?
ichiban suki na fuku
amai 'pastel' no
kono koi ga honto no koi nara
ii to omowanai ?

Baby baby baby imasugu
Baby baby baby aini kite
shiwase na koi no yokan
kesa kara
nantonaku kizuiteta no

daisuki na
'record' kakaete
Baby aini kite
'portable player' ga
mawari hajimetara
kono koi ga honto no koi
dato anata mo shinjiru ?

Baby baby baby imasugu
Baby baby baby aini kite
shiwase na koi no yokan
kesa kara
anata mo kizuiteta no ?

kono koi ga honto no koi nara
ii to omowanai ?

Baby baby baby imasugu
Baby baby baby aini kite
shiwase na koi no yokan
kesa kara
nantonaku kizuiteta
kotoshi no haru wa kitto
ureshii koto ga arutte

Baby baby baby imasugu
Baby baby baby aini kite
Baby baby baby imasugu
Baby baby baby aini kite
Baby baby baby baby baby etc...

don't you date

although it's spring ?
Baby, isn't it strange?
Baby won't you come
pick me up
at my front door?
I was like a spoilt child
on the phone
But I want to know
if our love
is true

driving wild
goin' somewhere
Baby why don't we go?
In my favorite
sweet pastel dress
Don't you think this
is true love?

Baby baby baby as soon as you can
Baby baby baby come to me
I feel this is happy love
And I've felt
this way since morning

bring your
favorite record
Baby come to me
when the portable player
starts to spin
Don't you believe
our love is true?

Baby baby baby as soon as you can
Baby baby baby come to me
I feel this is happy love
Haven't you
felt it since morning?

Don't you wish
our love were true?

Baby baby baby as soon as you can
Baby baby baby come to me
I feel this is happy love
And I've felt this way
since morning
This spring
I know something joyful will happen

Baby baby baby as soon as you can
Baby baby baby come to me
Baby baby baby as soon as you can
Baby baby baby come to me
Baby baby baby baby baby etc...